

XIANDAI HANYU XUCI SANLUN

# 现代汉语虚词散论

陆俭明 马 真 著



 语文出版社

陆俭明 马真 著

# 现代汉语

## 虚词散论

图书在版编目(CIP)数据

现代汉语虚词散论/陆俭明,马真著. —北京:语文出版社,1999. 11

ISBN 7-80126-578-5/H·150

I. 现… II. ①陆…②马… III. 汉语-虚词-研究-现代-文集 IV. H146. 2-53

中国版本图书馆 CIP 数据核字(1999)第 46124 号

XIANDAI HANYU XUCI SANLUN

现代汉语虚词散论

\*

语文出版社出版

100010 北京朝阳门南小街 51 号

新华书店经销 世界知识印刷厂印刷

\*

850 毫米×1168 毫米 1/32 9 印张 226 千字

1999 年 11 月第 1 版 1999 年 11 月第 1 次印刷

印数:1—2,000 定价:15.00 元

本书如有缺页、倒页、脱页,请寄本社发行部调换。

## 内 容 简 介

本书是作者研究现代汉语虚词的论文集，共收论文 19 篇。除了《虚词研究浅论》一文外，都是研究具体虚词的。作者对所研究的虚词的语法意义、语法功能和具体用法，联系具体语言实际进行了较透辟的剖析，论述全面，论据有力，见解独到，特别在虚词研究的方法上颇多创新，让人有另辟蹊径之感。本书对现代汉语虚词乃至现代汉语语法的研究与教学来说，是一本有价值的参考书，对于外国人学习、研究汉语语法，也有参考价值。

# 前 言

《现代汉语虚词散论》出版至今已十四年了。不少读者来信来电，或在自己的论著中评述，认为本书为读者提供了研究、描写现代汉语虚词的方法，对汉语虚词研究和教学来说很有参考价值。另据了解，国内外多所大学中文系将本书作为本科生或研究生“语法研究”之类专题课的主要参考书。这使我们感到欣慰。

《现代汉语虚词散论》原由北京大学出版社出版，应语文出版社之约，这次改由语文出版社出版。为了更好地发挥本书在现代汉语虚词研究和教学方面所起的参考作用，趁这次重新出版的机会，我们对所收的文章进行了调整。现共收论文 19 篇，其中《虚词研究浅论》和《关于时间副词》是我们二人合写的；《“还”和“更”》《“更加”和“越发”》《现代汉语副词独用刍议》《汉语中表示主从关系的连词》《“的”字结构和“所”字结构》《析“像……似的”》《关于现代汉语里的疑问语气词》《现代汉语中一个新的语助词“看”》等 8 篇为陆俭明所写；而《说“也”》《关于表示程度浅的副词“还”》《程度副词在表示程度比较的句式中的分布情况考察》《关于“都/全”所总括的对象的位置》《关于表重复的副词“又”、“再”、“还”》《说“反而”》《修饰数量词的副词》《“比”字句新探》和《“把”字句补议》等 9 篇为马真所写。原先书的末尾附有《虚词索引》，考虑到实际作用不大，现在删去了。

作 者

1999 年 4 月 8 日

于北大中关村寓所

# 虚词研究浅论

## 一 虚词研究的重要性

虚词研究是汉语语法研究的重要组成部分。

虚词研究的重要性，首先是由虚词在语言中的重要地位决定的。

虚词是对实词而言的。从数量上看，虚词要比实词少得多，但其重要性，从总体上说，不亚于实词，就个体说大大超过实词。拿汉语来说，我们要是取消某些常用实词（如桌子、馒头、电灯、吃、走、好等），对交际当然会有所影响，但不会就此没法说话，只是话要说得啰嗦些罢了。可是如取消了“的、了、把、不、也、呢”这些虚词。那影响可就大了，可能因此就无法用汉语进行正常交际。下面几个实例可以让我们进一步体会到虚词在语言中的重要作用：

(1) 我把他叫来了。

(2) 他买的苹果不好。

(3) 社会主义才能救中国。

例(1)去掉“把”，这话的意思就不大能用别的话来表达；要是将“把”换成“被”，意思就大不相同。例(2)如去掉“的”，意思也就完全变了。原是说那苹果不好，去掉了“的”，变成他买苹果那件事不好了。例(3)有“才”没有“才”，影响到“社会主义”跟“救中国”之间的关系。没有“才”，只是说社会主义有救中国的可能；有了“才”，“社会主义”便成了救中国的惟

一条件。上面提到的“把”“的”“才”都是虚词。

虚词在各种语言里都占极重要的地位，而在汉语中尤其显得重要。汉语就其语法来说是属于分析型的，它“缺少严格意义的形态变化”。<sup>①</sup>汉语既没有俄、法、英诸语言里那种形态标志和屈折变化，也没有日、朝、蒙、土耳其诸语言里那种黏附形式。这样，汉语的虚词就要担负更为繁重的语法任务，起着更为重要的语法作用。因此，要学习、研究汉语语法，就不能不重视对汉语虚词的学习和研究。

汉语的实际运用情况也说明需要加强对虚词的研究。

我们知道，在一般写作中，常常出现这样那样的病句，而由于虚词运用不当所造成的病句（包括不该用某个虚词而用了、该用某个虚词而没有用、该用某个虚词但放得不是地方、该用这个虚词而用了那个虚词、句子里共现虚词不相配，以及没有满足所用虚词的特殊要求等）总是占很大的比例。我们曾统计分析了吕叔湘、朱德熙编写的《语法修辞讲话》一书里所引的病例。该书总共引病例 1112 个（练习中所引病例未统计在内），这些病例涉及到词汇、逻辑、语法、修辞、标点符号等各个方面；属于语法方面的病例有 658 个，其中虚词运用不当的达 337 个，占了病例总数的 30.3%，占了语法方面病例总数的 51.2%。《语法修辞讲话》注重语言的实际运用，偏重于“匡谬正俗”，它所引的病例大致反映了我们在语言运用中实际存在的问题。我们还曾对十三名外国留学生和两名外国进修生<sup>②</sup>的 1464 个有语法错误的病句作了统计、分析（这些病句是他们在一个学期所做的作文和练习中出现的），发现其中由于虚词使用不当而造成的病句竟达 952 个，占 65%。上述事实说明，虚词是汉语学习中的一个难点。因此，不论是我们汉族人要提高文化水平和语文修养，还是外族人要学好汉语，虚词学习都是不可忽视的重要一环。

这里必须指出的是，毛病出在学生和写作者的笔下，责任却

在汉语教员，特别是语法工作者的身上。下面讲的是一件真事，它很说明问题。某院校有位外国留学生在作文中写了这么个句子：“他这样做是合情合理。”老师批改时在末尾给加了个“的”字，改成“他这样做是合情合理的”，并告诉学生说：在“合情合理”前用了“是”字，那么按汉语的习惯后面就要求有个“的”与它相配，构成“是……的”格式；现在缺了这个“的”，句子就煞不住，所以要加上这个“的”字。学生记住了，于是，后来在一次作文中他写了这样一个句子：“他这样做是偏听偏信的。”可是这一回老师批改时却把那个“的”字给删去了。学生看了就去问老师，为什么要删掉这个“的”字。老师说：有了这个“的”，句子就显得拖泥带水；去掉这个“的”，说成“他这样做是偏听偏信”，就很干脆、有力。学生感到茫然了，问老师：“您上次不是说前面用了‘是’，后面要用‘的’相配吗？怎么在这个句子里前面用了‘是’后面又不能用‘的’了呢？”老师被问得一时答不上话来。学生这个问题也确实不大好回答。类似的例子如：

(4) a\* 我下车后，中国同学热情地帮了我搬行李。

b 我下车后，中国同学热情地帮我搬行李。

(5) a\* 昨天你们真是帮我的大忙。

b 昨天你们真是帮了我的大忙。

为什么例(4)“帮”的后面不能加“了”，而例(5)“帮”的后面又得加“了”呢？虽然我们可以举上一两条理由，但是说实在的，目前还说不清楚，因为我们对这些虚词研究得还很不够。

总之，无论从理论上说，或是从实用的角度看，虚词研究不仅是重要的，而且已经成为汉语语法研究中刻不容缓的事了。

研究虚词，一方面要力求正确把握每个虚词的意义，另一方面要注意考察每个虚词的用法。下面分别加以说明。



## 二 怎样把握虚词的意义

虚词表示的是抽象的语法意义，一般不易捉摸。要正确把握虚词的意义，最有效的办法是进行具体的比较、分析。举例来说，“常常”和“往往”乍一看似乎意思差不多，例如：

- (1) a 北方冬季常常会有人因不注意煤气而不幸身亡。  
b 北方冬季往往会有一人因不注意煤气而不幸身亡。
- (2) a 星期天他常常去南河边钓鱼。  
b 星期天他往往去南河边钓鱼。
- (3) a 每当跳高运动员腾空一跃起跳时，他常常会下意识地抬一下大腿。  
b 每当跳高运动员腾空一跃起跳时，他往往会下意识地抬一下大腿。

单就例(1) — (3)看，似乎“常常”和“往往”都表示某种情况或行为动作经常出现或发生。不少词书正是按这种理解用“常常”去注释“往往”。<sup>③</sup>如果我们对更多的实例进行一番比较分析，就会发现它们之间的区别。试比较分析下列各例：

- (4) a 每逢节假日，他常常去刘庄姥姥家玩儿。  
b 每逢节假日，他往往去刘庄姥姥家玩儿。
- (5) a 他常常去刘庄姥姥家玩儿。  
b\* 他往往去刘庄姥姥家玩儿。
- (6) a 她很少一个人来看戏，常常跟她丈夫一起来。  
b 她很少一个人来看戏，往往跟她丈夫一起来。
- (7) a 据说她常常来看戏。  
b\* 据说她往往来看戏。

不难看出，能用“常常”的地方不一定都能用“往往”。从上面各例a、b两句的对比中，我们起码可以获得这样一点认识：当说明某种情况或行为动作通常只在某种条件下才会出现或发生

时，方可使用“往往”，而“常常”没有这个限制。再进一步作些比较：

(8) a 每星期六晚上，只要我没有事，就常常到老李家去闲聊。

b 每星期六晚上，只要我没有事，就往往到老李家去闲聊。

(9) a 以后，星期六晚上你要没有事，请常常来这儿玩儿。

b\* 以后，星期六晚上你要没有事，请往往来这儿玩儿。

(10) a 我外甥女放暑假后，常常要在我这儿住上十天半个月的。

b 我外甥女放暑假后，往往要在我这儿住上十天半个月的。

(11) a 希望你放暑假后，常常去看看姥姥。

b\* 希望你放暑假后，往往去看看姥姥。

从上面各例 a、b 两句的对比中，我们可以进一步认识到，“往往”只用来说明根据以往的经验所总结得出的带规律性的情况，“常常”不受此限。

通过以上对比分析，我们大致可以较好地把握住“常常”和“往往”的语法意义。“常常”强调事情或行为动作发生的经常性和频繁性；“往往”则强调按经验，在某种条件下，情况通常是怎样。细细体味，我们将会觉察到，即使像上面所举的(1)、(2)、(3)、(4)、(6)、(8)、(10)各例的 a、b 两句，也只是表面相通，其意思也并不完全相同。

类似的例子如“更加”和“越发”。现在通行的字典、词典上，都用“更加”来注释“越发”，给人的感觉是这两个副词的意义一样。事实上，“更加”和“越发”虽然都能表示程度加深，但是用“越发”总与时间因素相联系，“更加”则不受此限。因此下面例句中的“更加”就不能用“越发”替换：

(12) 他的精力比我更加充沛。

(13) 琼斯的汉语说得比杰克更加流利些。

我们对“更加”和“越发”意义上的差异的认识，也是通过对具体实例的比较分析才获得的（详见本书《“更加”和“越发”篇》）。

再如，许多语法论著或工具书，在解释连词“否则”时，都说它是“如果不这样”的意思，其实这个解释并不很贴切。试比较：

(14) 我们必须努力提高教育、科学、文化在现代化建设中的地位和作用，明确肯定知识分子也是社会主义事业的依靠力量，如果不这样，要实现社会主义现代化是困难的。

(15) 我们必须努力提高教育、科学、文化在现代化建设中的地位和作用，明确肯定知识分子也是社会主义事业的依靠力量，否则要实现社会主义现代化是困难的。

注意，例（14）在“如果不这样”之后还可以插入一个与之平行的在意思上跟它一致的假设分句，形成例（16）：

(16) 我们必须努力提高教育、科学、文化在现代化建设中的地位和作用，明确肯定知识分子也是社会主义事业的依靠力量，如果不这样，如果继续轻视知识、歧视知识分子，要实现社会主义现代化是困难的。

例（15）的“否则”之后就不能插入这样的分句。原因在哪儿呢？原来“否则”是表示“如果不是这样，那么……”的意思。有不少人就是根据目前的语法论著或工具书上的说法去理解“否则”，把“否则”与“如果不这样”等同起来，因而常常用错：

(17)\* 凡事要三思而行，否则如果贸然行事，往往会好心办坏事。

(18)\* 我们一定要反对和抵制各种歪风邪气，否则让形形色

色的资产阶级思想自由泛滥，就会腐蚀我们的革命队伍。

这里的“否则”都用得不对，例（17）宜将“否则”删去，例（18）宜换用“如果”。

上面我们强调了比较分析的重要。说到比较，可以有种种不同的比较。

一是把彼此同义或近义的虚词放在一起，进行比较辨析。这是最常见的做法。上面所作的比较就都属于这一类。

二是把说明同一方面问题的虚词放在一起进行比较辨析，以显示这些虚词各自所表示的语法意义。例如在本书所收的《修饰数量词的副词》这一篇中，我们把能用来说明数量的副词放在一起进行比较辨析，就属这一类比较。

三是将意义相对的虚词放在一起进行对比分析，以辨明各自表示的语法意义。譬如比较副词“才”和“就”，比较介词“把”和“被”，比较语气词“吗”和“呢”等等。

四是把包含有某虚词的句子跟抽掉了该虚词的句子拿来比较，即作有无某虚词的比较，以显示出这个虚词的语法意义。举例来说，口语里有个很常用的句末语气词“好了”，例如：

（19）“李老师，这本小说我拿去看看好吗？”“你拿去看了。”

（20）“听说他要去告你。”“让他去告好了。我不怕！”

（21）“你别怕，尽管放手干好了，有我们呢！”

（22）“现在一切都准备就绪了，你只管开闸好了。”

（23）“师傅，没米饭了。”“没米饭吃面条好了。”

（24）“既然他不愿意带你去，你就自己去好了。”

这个语气词尚未引起语法学界的广泛注意，以往的语法论著很少提到它。它到底表示什么语气呢？我们不妨将包含“好了”的句子跟不用“好了”的句子比较一下。例如：

你拿去看好了～你拿去看  
让他去告好了～让他去告  
尽管放手干好了～尽管放手干  
你只管开闸好了～你只管开闸  
没米饭吃面条好了～没米饭吃面条

通过比较，我们大致可以把握住语气词“好了”的语法意义：表示不介意、不在乎或尽管放心的语气。再如，我们确定“也”的语法意义，基本上也用的这种比较法（详见本书《说“也”》篇）。

上面所提到的这几种比较，彼此不是对立的。采用哪一种比较，要视各虚词的具体情况而定。有时可能要同时运用不同的比较，比如为了把握介词“把”的语法意义，既需将“把”和“被”作比较，也需将用“把”的句子与不用“把”的句子作比较。

要正确把握某个虚词的意义，有时还需注意考察这个虚词使用的语义背景。例如“反而”一词，长期来大家对它表示的语法意义看法很不一致。有的说它表示转折关系，有的说它表示递进关系，有的说它兼表这两种关系，等等。其实这种种说法都欠妥当，根据这些解释外国留学生常常错用“反而”，例如：

(25)\*我们都以为他会夺得跳高冠军，他反而得了个第四名。

(26)\*他竟一个人先去上海玩儿了，反而把我们扔下不管了。

(27)\*大家都看电影去了，他反而在宿舍里看书。

如果我们能注意分析一下“反而”在句中出现的语义背景，就能比较正确地把握住“反而”的语法意义。原来，不管“反而”具体出现在什么句式里，它出现的语义背景不变，都是：

1 甲现象或情况出现或发生了；

- 2 按说〔常情〕/原想〔预料〕甲现象或情况的出现或发生会引起乙现象或情况的出现或发生；
- 3 事实上乙现象或情况没有出现或发生；
- 4 倒出现或发生了与乙相背的丙现象或情况。

根据“反而”在句中出现的语义背景，“反而”表示的语法意义大致可表述如下：表示所出现或发生的情况、现象跟所预料的或按常情应出现的结果相反（详见本书《说“反而”》篇）。

再如连词“况且”，一般人都不太会用，而一般工具书往往用“而且”来注释“况且”，或只是一般地说“表示更进一层”。这样，不少人把“况且”跟“而且”视为同一而错用。例如：

- (28)\* 陈老师很欢迎大家提问题，况且鼓励大家多提问题。
- (29)\* 雨来很勇敢，况且也很机智。
- (30)\* 我很早就知道中国不但有光辉灿烂的文化，勤劳勇敢的人民，况且有许多游览胜地，所以我一直希望能到中国来，这个愿望今天终于实现了。

如果我们能考察一下“况且”出现的语义背景，就能比较好地掌握“况且”的意义和用法。“况且”在句中使用的语义背景是：

- 1 说话人是在申述理由（或叙述原委）；
- 2 说话人已将主要理由摆出来；
- 3 说话人为使理由更充分而需要进一步追加或补充某些理由。

“况且”一词就用在追加、补充理由的分句或句子里。例如：

- (31) 拉车的方法，以他干过的那些推，拉，扛，挑的经验来领会，也不算十分难。况且他有他的主意：多留神，少争胜，大概总不会出了毛病。（老舍《骆驼祥子》）
- (32) 糊涂涂虽然心里有事睡不着，只是上了几岁年纪，半夜三更不想磕磕撞撞出来活动，况且使唤惯了孩子们，也有点懒，只是坐在炕沿上叫有翼。（赵树理《三里》）

湾》)

- (33) ……无论如何，我明天决计要走了。况且，一想到昨天遇见祥林嫂的事，也就使我不能安住。（鲁迅《祝福》）

可见，说“况且”表示递进关系，这虽不能说不<sub>对</sub>，但未免太笼统；而说它表示“更进一层的意思”，未免有些不确切。第一，它不是一般地表示递进；第二，没有“更”的含义在里边。确切地说，“况且”表示进一步申述理由——在主要理由之外再追加或补充某些理由。因此，一般表示递进关系时不能用“况且”，只能用“而且”；“况且”只用在申述理由的句子里。这里附带要指出的，“况且”不能与连词“不仅/不但”连用，即使是在说明理由的时候。这就是说，只能有“不仅/不但……而且……”的说法，不能有“不仅/不但……况且……”的说法。这是因为“况且”引出的只是次要理由，而用“不仅/不但”意味着后面说的理由与前面说的同等重要，甚至比前面的更重要些。例如：

- (34) 这个钢铁厂被誉为全国先进单位，是当之无愧的。他们不仅炼出了优质钢材，而且培养了一大批出色的炼钢人才。

- (35) 为了把我国建设成为一个伟大的社会主义国家，我们不但要团结国内一切可能团结的力量，而且要争取国际上的一切有利条件，团结国际上一切可能团结的力量。（刘少奇《中国共产党中央委员会向第八次全国代表大会的政治报告》）

再拿语气副词“并”来说，一般都认为它表示“加强否定的语气”<sup>④</sup>，可是下面两句话，如想要加强一点否定语气，决不能在否定词前面加上“并”字：

- (36) “老师，今天王信益病了，不能来上学了。”

- (37) “你今天一定得去。”“我不去！”

要加强否定语气的话，例（36）得在“不能……”前加“确实”或“是”（重读）等那样一些词，例（37）得在“不去”前加上“决”或“就（是）”等那样一些词。可见，说“并”表示加强否定语气，这并不确切。我们要正确把握住“并”这个副词的语法意义，最好也先考虑一下它在句中使用的语义背景。原来这个“并”只有当说话者为强调说明事实真相或实际情况而否定或反驳某种看法时才用。例如：

（38）“我们本来住在一处，何必这样的客气。”“我并不客气，但是你每天当我回来的时候，总站起来让我，我却觉得对不起得很。”（郁达夫《春风沉醉的晚上》）

（39）这可见这事知道的人很多，报纸上并非乱载。（叶圣陶《校长》）

（40）吃亏不小是真，但并未全军覆没。（姚雪垠《李自成》）

因此，“并”所表示的语法意义应该是：强调说明事实不是对方或一般人所想的或者自己原先所认为的那样。“并”在句中出现的语义背景也决定了它总是用在否定词语的前边。

最后，在把握虚词的意义时，还要注意防止这样一点：把本来不属于某个虚词的语法意义硬加到这个虚词的身上去。

我们知道，一个虚词在话语中的使用频率越高，它的用法也就越复杂，它表示的语法意义也就越不易为人们所把握。这可以说是一个普遍规律。因此，这样的虚词也就容易让人把本来不属于它的语法意义误认为是它的语法意义。这种弊病在虚词研究中是常有的。譬如副词“也”使用频率就很高，用法很纷繁，然而它的基本作用，也就是说它的语法意义，是表示类同。但是，过去不少语法论著对于“也”的意义，除指出表示类同外，还列了好多条，如表示并列关系、假设关系、递进关系、转折关系、条件关系，等等。其实，这些都不是“也”的语法意义，而是含有



“也”的句子格式所具备的语法意义（详见本书《说“也”》篇）。再譬如语气词“吧”（早期写作“罢”），一般语法论著和工具书上都说它能表示“各种语气”，这个看法就很值得商榷。“吧”的分布确实很广，它不仅可以用在各类句子（陈述句、祈使句、疑问句、感叹句）的末尾，也可以用在句子中间，例如：

(41) 祥林嫂还哭喊了几声，此后便再没有什么声息，大约给用什么堵住了罢。（鲁迅《祝福》）

(42) 小顺拉着小福道：“走吧走吧！”（赵树理《李有才板话》）

(43) 你又骑快了吧？（侯宝林《夜行记》）

(44) 再见吧！

(45) 我没主意：把它放了吧，它准是死；养着它吧，家里没有笼子。（老舍《小麻雀》）

这些包含“吧”的句子都带有各不相干的语气，于是让人误认为“吧”本身可以表示各种互不相干的语法意义。其实，这多种意义“并不是‘吧’本身的语法意义”，<sup>⑤</sup>而是各句在其句型句调或句中其他词语影响下所产生的。（参看本书《关于现代汉语里的疑问语气词》篇）。

误将本来不是某个虚词的语法意义硬归到那个虚词身上，这应该列为虚词研究中的一大禁忌。因为这样做的结果不仅不能使我们正确地把握虚词的意义，而且也会把某个虚词的本来有内在联系的各种用法人为地割裂开来，而被看作是各不相干的用法。这一来，这个虚词的意义和用法就很难讲清楚了。关于这一点，何容先生早在四十多年前就提醒大家了。他在《中国文法论》里批评了黎锦熙先生在助词研究上存在的问题，接着指出：我们研究助词的作用时，“难免把这个被帮助的东西所生的作用，一并当作那个帮助它的助词所能生的作用。这是我们研究助词的作用的时候应该注意的”，“因为要是这样，就不免把这个助词所没有